



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



GENERAL

S/2284  
8 August 1951  
RUSSIAN  
ORIGINAL: RUSSIAN/  
FRENCH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ  
РЕСПУБЛИК ОТ 8 АВГУСТА 1951 ГОДА СЕКРЕТАРИАТУ ОРГАНИ-  
ЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Представительство Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций получило от Генерального Секретаря Всемирного Совета Мира г-на Жана Лафитта нижеследующие письмо и резолюцию протеста Всемирного Совета Мира в связи с отказом правительства Соединенных Штатов Америки выдать визы членам делегации Всемирного Совета Мира для встречи с Председателем Совета Безопасности по приглашению последнего

"Prague le 31 Juillet 1951

Son Excellence Monsieur Yakov MALIK  
Ambassadeur

680 Park Ave.  
New York 21  
U.S.A.

Ваше Превосходительство,

имею честь препроводить Вам при сем текст протеста против отказа правительства Соединенных Штатов Америки выдать визы членам делегации Всемирного Совета Мира для встречи с Председателем Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по приглашению последнего

Президиум Всемирного Совета Мира принял эту резолюцию единогласно на своей сессии, происходившей в Гельсингфорсе с 20 по

23 июля 1951 г. под председательством г-на Фредерика ЖОЛЛО-КУРИ.

Примите и проч.

За Всемирный Совет Мира

Жан ЛАФФИТТ

Генеральный Секретарь"

"ПРОТЕСТ ПРОТИВ ОТКАЗА ПРАВИТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ  
АМЕРИКИ В ВЫДАЧЕ ВИЗ ЧЛЕНАМ ДЕЛЕГАЦИИ ВСЕМИРНОГО СОВЕТА  
МИРА ДЛЯ ВСТРЕЧИ С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ  
ПО ПРИГЛАШЕНИЮ ПОСЛЕДНЕГО

Резолюция протеста была принята прези-  
диумом Всемирного Совета Мира в Гель-  
сингфорсе единогласно (20-23 июля  
1951 года)

В феврале 1951 года Всемирный Совет Мира постановил послать делегацию для посещения Организации Объединенных Наций.

После предпринятых им шагов Всемирный Совет Мира был уведомлен о том, что исполняющий должность Председателя Совета Безопасности Я.А. Малик примет эту делегацию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Ввиду этого члены делегации обратились в соответствующие американские консульства за визами, необходимыми для встречи с Председателем Совета Безопасности по его приглашению. Им было, однако, сообщено, что визы не смогут быть им выданы

В качестве основания для отказа американские власти указали, что просьбы о визах не могут быть удовлетворены "в соответствии с Соглашением по вопросу о месторасположении Центральные учреждения Организации Объединенных Наций". Американские власти указали также, что "ввиду тщательного изучения вопроса" (sic),  
/ которое

которое потребовалось, у них не оставалось достаточно времени для того, чтобы проработать чормальным порядком прошения членов делегации, и что при этих обстоятельствах никакого дальнейшего решения по этим просьбам не будет принято.

Президиум Всемирного Совета мира энергично протестует против этого решения.

Он не намерен вступать в юридический спор относительно сферы действия "Соглашения по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций" и ограничивается указанием, что в результате действий американских властей делегаты Всемирного Совета мира были лишены возможности иметь встречу с Председателем Совета Безопасности. В связи с этим президиум Всемирного Совета мира высказывает следующие соображения

1 Своим решением отправить делегацию для посещения Организации Объединенных Наций Всемирный Совет мира дал доказательство своего желания установить отношения с этой высокой международной Организацией и поставить ее в известность о позиции нескольких сотен миллионов мужчин и женщин в вопросе поддержания мира.

Решение по ход тамству Всемирного Совета мира должно было быть принято теми органами Объединенных Наций, до сведения которых о вопросе было доведено надлежащим образом, и никакими другими органами. Их решение по такому вопросу не может быть

/ обусловлено

обусловлено никаким предшествующим разрешением американского правительства, без того, чтобы это не нанесло ущерб их авторитету и независимости

2. Нарушение вышеизложенного принципа особенно серьезно, когда оно касается делегации, приглашенной в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций Председателем Совета Безопасности или каким-либо иным органом Объединенных Наций. Решение американского правительства, если оно будет повторяться, чрезвычайно сильно ограничит свободу действий и возможность получения информации самых высоких органов Объединенных Наций, которые необходимо совещаться по текущим международным вопросам с такими отдельными лицами и с такими делегациями, которых они считают необходимым пригласить.

Ввиду вышеизложенного президиум Всемирного Совета мира протестует против решения правительства Соединенных Штатов. Он обращает внимание международного общественного мнения на опасности, связанные с этим решением. Он считает необходимым указать правительству Соединенных Штатов, что Организация Объединенных Наций находится на его территории, но не под его контролем. Он просит Организацию Объединенных Наций принять необходимые меры для полного обеспечения своего независимого функционирования во всех областях, включая область информации, без всякого вмешательства и помехи со стороны какого бы то ни было государства".

Прошу издать данное письмо в виде документа Совета Безопасности и переслать его делегациям при Организации Объединенных Наций.

С уважением,  
С. ЦАРАПКИН

---